

# Psa

## Chapter 145

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וְאֶבְרַכְהָ dan-aku-akan-memuji <a href="#">H1288</a>	הַמֶּלֶךְ Raja <a href="#">H4428</a>	אֱלֹהֵי Allah-ku <a href="#">H0433</a>	אֶרְוַמְנֶנּוּ aku-akan-meninggikan-Mu	לְדָוִד bagi-Daud <a href="#">H1732</a>	תְּהִלָּה Pujian <a href="#">H8416</a>	1
		וְעַד: dan-selamanya <a href="#">H5703</a>		לְעוֹלָם untuk-selama-lamanya <a href="#">H5769</a>	שְׁמִי nama-Mu <a href="#">H8034</a>	

Puji-pujian dari Daud. Aku hendak mengagungkan Engkau, ya Allahku, ya Raja, dan aku hendak memuji nama-Mu untuk seterusnya dan selamanya.

שְׁמִי nama-Mu <a href="#">H8034</a>	וְאֶתְהַלַּלְתִּי dan-aku-akan-memuliakan	אֶבְרַכְכֶּנּוּ aku-akan-memuji-Mu <a href="#">H1288</a>	יוֹם hari <a href="#">H3117</a>	בְּכֹל- setiap- <a href="#">H3605</a>	2
		וְעַד: dan-selamanya <a href="#">H5703</a>		לְעוֹלָם untuk-selama-lamanya <a href="#">H5769</a>	

Setiap hari aku hendak memuji Engkau, dan hendak memuliakan nama-Mu untuk seterusnya dan selamanya.

חֶקֶר: yang-dapat-diselidiki <a href="#">H2714</a>	אֵין tidak-ada <a href="#">H0369</a>	וְלִגְדֹלְתּוֹ dan-kebesaran-Nya <a href="#">H1420</a>	מְאֹד sangat <a href="#">H3966</a>	וּמְהִלָּל dan-sangat-terpuji	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	גָּדוֹל besar	3
--	--	--	--	----------------------------------	--	------------------	---

Besumlah TUHAN dan sangat terpuji, dan kebesaran-Nya tidak terduga.

וּנְבוֹרֹתַי dan-perbuatan-perkasa-Mu <a href="#">H1369</a>	מַעֲשֵׂי karya-karya-Mu <a href="#">H4639</a>	יִשְׁבַּח akan-memuji	לְדוֹר demi-generasi <a href="#">H1755</a>	דוֹר generasi <a href="#">H1755</a>	4
				וְיַגִּידוּ: akan-memberitakan <a href="#">H5046</a>	

Angkatan demi angkatan akan memegahkan pekerjaan-pekerjaan-Mu dan akan memberitakan keperkasaan-Mu.

אֶשְׁיַחָה: akan-aku-renungkan <a href="#">H7878</a>	נִפְלְאוֹתַי perbuatan-ajaib-Mu <a href="#">H6381</a>	וְדַבְרֵי dan-hal-hal <a href="#">H1697</a>	הוֹדָה keagungan-Mu <a href="#">H1935</a>	כְּבוֹד kehormatan <a href="#">H3519</a>	הַדָּר kemuliaan <a href="#">H1926</a>	5
--	---	---	---	--	--	---

Semarak kemuliaan-Mu yang agung dan perbuatan-perbuatan-Mu yang ajaib akan kunyanyikan.

[וְגִדֹלְתִי] [dan-kebesaran-Mu] <a href="#">H1420</a>	יֹאמְרוּ akan-mereka-katakan <a href="#">H0559</a>	נֹרְאוֹתַי perbuatan-dahsyat-Mu <a href="#">H3372</a>	וְעִזָּז dan-kekuatan <a href="#">H5807</a>	6
		אֶסְפְּרֶנָּה: akan-aku-ceritakan	(וְגִדֹלְתִי) (dan-kebesaran-Mu) <a href="#">H1420</a>	

Kekuatan perbuatan-perbuatan-Mu yang dahsyat akan diumumkan mereka, dan kebesaran-Mu hendak kuceritakan.

וְצִדְקָתְךָ dan-kebenaran-Mu <a href="#">H6666</a>	יְבִיעוּ akan-mereka-nyatakan <a href="#">H5042</a>	טוֹבָתְךָ kebaikan-Mu <a href="#">H2898</a>	רַב־ banyaknya-	זְכוֹר peringatan <a href="#">H2143</a>	7
---	---	---	--------------------	---	---

יְרַנְּנוּ:  
akan-mereka-nyanyikan

Peringatan kepada besarnya kebajikan-Mu akan dimasyhurkan mereka, dan tentang keadilan-Mu mereka akan bersorak-sorai.

חֶסֶד: kasih-setia	וְגָדֹל- dan-besar-	אַפָּיִם sabar <a href="#">H0639</a>	אָרְךָ panjang <a href="#">H0750</a>	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	וְרַחֲמִים dan-penyayang <a href="#">H7349</a>	חֲנּוּן pengasih <a href="#">H2587</a>	8
-----------------------	------------------------	--	--	--	--	--	---

TUHAN itu pengasih dan penyayang, panjang sabar dan besar kasih setia-Nya.

מַעֲשָׂיו: karya-Nya <a href="#">H4639</a>	כָּל- segala-	עַל- atas-	וְרַחֲמָיו dan-belas-kasih-Nya	לְכֹל kepada-semua <a href="#">H3605</a>	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	טוֹב- baik-	9
--	------------------	---------------	-----------------------------------	--	--	----------------	---

TUHAN itu baik kepada semua orang, dan penuh rahmat terhadap segala yang dijadikan-Nya.

וְחַסְדֵיךָ dan-orang-orang-saleh-Mu <a href="#">H2623</a>	מַעֲשָׂיךָ karya-karya-Mu <a href="#">H4639</a>	כָּל- segala-	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	יִוְדֶיךָ akan-memuji-Mu <a href="#">H3034</a>	10
--	---	------------------	--	--	----

יְבָרְכֶיכָה:  
akan-memuji-Mu  
[H1288](#)

Segala yang Kaujadikan itu akan bersyukur kepada-Mu, ya TUHAN, dan orang-orang yang Kaukasihi akan memuji Engkau.

יְדַבְּרוּ: akan-mereka-bicarakan <a href="#">H1696</a>	וְנִבְרָתְךָ dan-keperkasaan-Mu <a href="#">H1369</a>	יֹאמְרוּ akan-mereka-katakan <a href="#">H0559</a>	מַלְכוּתְךָ kerajaan-Mu <a href="#">H4438</a>	כְּבוֹד kemuliaan <a href="#">H3519</a>	11
---	---	--	---	---	----

Mereka akan mengumumkan kemuliaan kerajaan-Mu, dan akan membicarakan keperkasaan-Mu,

וְכְבוֹד dan-kemuliaan <a href="#">H3519</a>	נְבוֹרָתוֹ perbuatan-perkasa-Nya <a href="#">H1369</a>	הָאָדָם manusia <a href="#">H0120</a>	לְבָנָי kepada-anak-anak	וּלְהוֹדִיעַ untuk-memberitahukan <a href="#">H3045</a>	12
--	--	---	-----------------------------	---	----

מַלְכוּתוֹ:  
kerajaan-Nya  
[H4438](#)

הֶרֶג  
keagungan  
[H1926](#)

untuk memberitahukan keperkasaan-Mu kepada anak-anak manusia, dan kemuliaan semarak kerajaan-Mu.

דּוֹר generasi <a href="#">H1755</a>	בְּכָל- pada-segala-	אֲמֻנַשְׁלֹתְךָ dan-pemerintahan-Mu <a href="#">H4475</a>	עַל־מִיָּם zaman <a href="#">H5769</a>	כָּל- segala-	מַלְכוּת kerajaan <a href="#">H4438</a>	מַלְכוּתְךָ kerajaan-Mu <a href="#">H4438</a>	13
--	-------------------------	---	--	------------------	---	---	----

וְדוֹר:  
dan-generasi  
[H1755](#)

Kerajaan-Mu ialah kerajaan segala abad, dan pemerintahan-Mu tetap melalui segala keturunan. TUHAN setia dalam segala perkataan-Nya dan penuh kasih setia dalam segala perbuatan-Nya.

14  
 סוּמָןִּךְ יְהוָה לְכֹל-הַנִּפְּלִים וְזוֹקֵף לְכֹל-הַכַּפּוּפִּים:  
 yang-menopang TUHAN segala- yang-jatuh dan-menegakkan segala- yang-tertunduk  
[H5564](#) [H3068](#) [H3605](#) [H5307](#) [H2210](#) [H3605](#) [H3721](#)

TUHAN itu penopang bagi semua orang yang jatuh dan penegak bagi semua orang yang tertunduk.

15  
 עֵינַי-כָּל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה נֹתֵן-לָהֶם אֶת-מַתְּנֵי אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ:  
 mata- semua kepada-Mu menantikan dan-Engkau memberikan- kepada-mereka akan- makanan-mereka  
[H3605](#) [H0413](#) [H0853](#) [H7646](#) [H5414](#) [H1992](#) [H0853](#) [H6256](#) [H0400](#)

Mata sekalian orang menantikan Engkau, dan Engkau pun memberi mereka makanan pada waktunya;

16  
 פּוֹתַח יָדַי וּמְשִׁבֵּי לְכֹל-תֵּי דָגוֹן:  
 yang-membuka tangan-Mu dan-memuaskan segala- yang-hidup dengan-kerelaan  
[H0853](#) [H3027](#) [H7646](#) [H3605](#) [H7522](#)

Engkau yang membuka tangan-Mu dan yang berkenan mengenyangkan segala yang hidup.

17  
 צְדִיק יְהוָה בְּכָל-דְּרָכָיו וְחֹסֵד בְּכָל-מַעֲשָׂיו:  
 benar TUHAN dalam-segala- jalan-Nya dan-setia dalam-segala- karya-Nya  
[H6662](#) [H3068](#) [H3605](#) [H1870](#) [H2623](#) [H3605](#) [H4639](#)

TUHAN itu adil dalam segala jalan-Nya dan penuh kasih setia dalam segala perbuatan-Nya.

18  
 קָרוֹב יְהוָה לְכֹל-קֹרְאָיו וְאֵשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:  
 dekat TUHAN kepada-semua- yang-menyeru-Nya yang kepada-semua- menyeru-Nya dengan-kebenaran  
[H7138](#) [H3068](#) [H3605](#) [H7121](#) [H3605](#) [H7121](#) [H7121](#) [H0571](#)

TUHAN dekat pada setiap orang yang berseru kepada-Nya, pada setiap orang yang berseru kepada-Nya dalam kesetiaan.

19  
 רְצוֹן-יִרְאֵי יְהוָה וְיַעֲשֵׂה וְאֵת-שׁוֹעֲתָם וְשָׁמַע יְהוָה:  
 keinginan- yang-takut-akan-Nya Ia-melakukan dan-akan- seruan-mereka Ia-mendengar  
[H7522](#) [H3373](#) [H0853](#) [H7775](#) [H8085](#) [H3467](#)

Ia melakukan kehendak orang-orang yang takut akan Dia, mendengarkan teriak mereka minta tolong dan menyelamatkan mereka.

20  
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת-כָּל-אֲהָבָיו וְאֵת-כָּל-הָרָשָׁעִים יִשְׁמֵד:  
 menjaga TUHAN akan- segala- yang-mengasihi-Nya dan-akan- segala- orang-jahat Ia-membinasakan  
[H8104](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0157](#) [H0853](#) [H7563](#) [H8045](#)

TUHAN menjaga semua orang yang mengasihi-Nya, tetapi semua orang fasik akan dibinasakan-Nya.

שֵׁם	בָּשָׂר	כָּל-	וַיְבָרֵךְ	פִּי	יִדְבָּר-	יְהוָה	תְּהִלַּת	21
nama	daging	segala-	dan-biarlah-memuji	mulut-ku	akan-mengucapkan-	TUHAN	pujian	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8416</a>	
				וְעַד:	לְעוֹלָם	קְדוּשׁוֹ		
				dan-selamanya	untuk-selama-lamanya	kesucian-Nya		
				<a href="#">H5703</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H6944</a>		

Mulutku mengucapkan puji-pujian kepada TUHAN dan biarlah segala makhluk memuji nama-Nya yang kudus untuk seterusnya dan selamanya.